

Na osnovu člana 95 tačke 3 Ustava Crne Gore donosim

## Ukaz o proglašenju Zakona o zaključivanju i izvršavanju međunarodnih ugovora

Proglašavam Zakon o zaključivanju i izvršavanju međunarodnih ugovora, koji je donijela Skupština Crne Gore 23. saziva, na šestoj sjednici drugog redovnog zasijedanja u 2008. godini, dana 11. decembra 2008. godine.

Broj: 01-2062/2

Podgorica, 15. decembra 2008. godine

Predsjednik Crne Gore,  
**Filip Vujanović, s.r.**

### Zakon o zaključivanju i izvršavanju međunarodnih ugovora

*Zakon je objavljen u "Službenom listu CG", br. 77/2008 od 16.12.2008. godine.*

#### I. OPŠTE ODREDBE

##### Predmet

###### Član 1

Ovim zakonom se uređuje postupak zaključivanja, potvrđivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora, kao i druga pitanja u vezi sa stupanjem na snagu, objavljivanjem, izmjenama i prestankom važenja međunarodnih ugovora.

##### Pojam međunarodnog ugovora

###### Član 2

Međunarodni ugovor je ugovor koji Crna Gora zaključi u pisanom obliku sa jednom ili više država ili sa jednom ili više međunarodnih organizacija, regulisan međunarodnim pravom, sadržan u jednom ili više međusobno povezanih dokumenata, bez obzira na njegov naziv (sporazum, konvencija, pakt, povelja, konkordat, protokol, memorandum, deklaracija).

Ne smatraju se međunarodnim ugovorima, u smislu ovog zakona, protokoli, zapisnici ili drugi pisani akti koje radi izvršavanja međunarodnih ugovora zaključuju organi ovlašćeni tim ugovorima, kao i drugi međunarodni akti koje zaključuju organi državne uprave u okviru svoje nadležnosti, a kojima se ne preuzimaju nove obaveze za Crnu Goru (u daljem tekstu: administrativni međunarodni ugovori).

##### Primjena međunarodnog prava

###### Član 3

Na odnose koji nijesu uređeni ovim zakonom primjenjuju se opšte prihvaćena pravila međunarodnog prava i međunarodnog ugovornog prava.

##### Značenje izraza

###### Član 4

Pojedini izrazi upotrijebljeni u ovom zakonu imaju sljedeće značenje:

- 1) **zaključivanje ugovora** obuhvata sve radnje u postupku nastanka međunarodnog ugovora, osim potvrđivanja;
- 2) **punomoćje** je isprava kojom se određuje jedno ili više lica da predstavljaju državu prilikom pregovora, usvajanja ili ovjeravanje teksta međunarodnog ugovora, da izraze pristanak države da bude vezana ugovorom ili da izvrše bilo koju drugu radnju u vezi sa ugovorom, a koja sadrži ime lica koje/koja se ovlašćuju, pun naziv ugovora, sadržinu ovlašćenja (pregovaranje, potpisivanje ili neka druga radnja u vezi sa ugovorom), datum i mjesto potpisivanja;
- 3) **potvrđivanje** podrazumijeva donošenje zakona kojim se izražava pristanak Crne Gore da bude vezana međunarodnim ugovorom;
- 4) **isprava o potvrđivanju, prihvatanju, odobravanju ili pristupanju** je pisani akt kojim se druga država ili međunarodna organizacija obavještava da je određeni međunarodni ugovor prihvaćen od strane Crne Gore i da se ona obavezuje da će ga poštovati;
- 5) **notifikacija o sukcesiji** je zvanično saopštenje u obliku diplomatske note ili drugog dokumenta kojim se druga država ili međunarodna organizacija obavještava da će Crna Gora primjenjivati i preuzeti međunarodne ugovore i sporazume koje je zaključila i kojima je pristupila državna zajednica Srbija i Crna Gora, a koji se odnose na Crnu Goru i koji su u saglasnosti sa njenim pravnim poretkom;
- 6) **rezerva** je jednostrana izjava u pisanom obliku, bez obzira kako je sastavljena, kojom Crna Gora prilikom potpisivanja, potvrđivanja, prihvatanja ili odobravanja ugovora ili pristupanja tom ugovoru isključuje ili mijenja pravno dejstvo pojedinih odredaba ugovora u pogledu njihove primjene na Crnu Goru;
- 7) **interpretativna izjava** je jednostrana izjava, bez obzira na to kako je sastavljena, kojom Crna Gora, prilikom potpisivanja ili davanja pristanka da bude vezana ugovorom, daje tumačenje, objašnjenje ili preciziranje pojedinih odredaba tog ugovora u njihovoj primjeni na Crnu Goru;
- 8) **registracija međunarodnih ugovora** je unošenje međunarodnog ugovora u evidenciju, koju u tu svrhu vodi nadležni organ Ujedinjenih nacija, u skladu sa Poveljom Ujedinjenih nacija.

#### II. ZAKLJUČIVANJE MEĐUNARODNOG UGOVORA

##### Pokretanje postupka

###### Član 5

Postupak za vođenje pregovora i zaključivanje međunarodnog ugovora pokreće Vlada Crne Gore, po sopstvenoj inicijativi ili na predlog organa državne uprave, koji u vršenju poslova iz svoje nadležnosti ili po inicijativi drugog državnog organa, privrednog društva ili drugog pravnog lica, utvrđuje da sa drugim državama ili međunarodnim organizacijama treba urediti određena pitanja (u daljem tekstu: nadležno ministarstvo).

Vlada Crne Gore (u daljem tekstu: Vlada) može da pokrene postupak za vođenje pregovora i zaključivanje međunarodnog ugovora na inicijativu Predsjednika Crne Gore ili Skupštine Crne Gore.

##### Osnova za vođenje pregovora i zaključivanje međunarodnog ugovora

###### Član 6

Osnovu za vođenje pregovora i zaključivanje međunarodnog ugovora (u daljem tekstu: osnova) utvrđuje Vlada, na predlog nadležnog ministarstva.

Predlog osnove sadrži naročito: ustavni osnov, ocjenu stanja odnosa sa državom ili međunarodnom organizacijom sa kojom se predlaže

zaključivanje međunarodnog ugovora; razloge zbog kojih se predlaže zaključivanje međunarodnog ugovora; osnovna pitanja o kojima će se voditi pregovori, odnosno bitne elemente koje ugovor sadrži i predlog stavova delegacije Crne Gore u vezi sa tim pitanjima; procjenu potrebnih finansijskih sredstava za izvršenje ugovora i način njihovog obezbjeđenja; stavove i mišljenje zainteresovanih organa o opravdanosti zaključivanja ugovora; da li zaključivanje međunarodnog ugovora zahtijeva izmjenu važećih ili donošenje novih propisa; nacrt ugovora, kao i druge materijale koji se odnose na pregovore, predlog sastava delegacije i predračun troškova za njen rad.

Predlog osnove za zaključivanje međunarodnog ugovora kojim se definišu ili preuzimaju finansijske obaveze ili na osnovu kojih se utvrđuje učešće Crne Gore u međunarodnim fondovima ili drugim kreditnim institucijama, pored elemenata iz stava 2 ovog člana, treba da sadrži i: namjenu; iznos finansijskih sredstava; uslove i način davanja, odnosno otplaćivanja kredita; izvore sredstava za učešće Crne Gore u participaciji, kao i druge obaveze koje proizilaze iz međunarodnog ugovora.

Uz predlog iz stava 1 ovog člana prilaže se i mišljenje organa državne uprave nadležnog za inostrane poslove (u daljem tekstu: Ministarstvo).

## **Delegacija za vođenje pregovora**

### **Član 7**

Prilikom utvrđivanja osnove Vlada određuje delegaciju za vođenje pregovora i visinu troškova za rad delegacije.

Vlada može, prilikom utvrđivanja osnove, ovlastiti šefa delegacije da potpiše međunarodni ugovor čija je sadržina u skladu sa osnovom.

## **Punomoćje**

### **Član 8**

Punomoćje daje predsjednik Vlade ili ministar inostranih poslova, na osnovu zaključka Vlade.

Punomoćje iz stava 1 ovog člana nije potrebno:

- Predsjedniku Crne Gore, predsjedniku Vlade i ministru inostranih poslova, za potpisivanje međunarodnog ugovora;
- šefu diplomatske misije, za usvajanje teksta međunarodnog ugovora između Crne Gore i države u kojoj je akreditovan;
- akreditovanom predstavniku Crne Gore na međunarodnoj konferenciji i u međunarodnoj organizaciji ili nekom njenom tijelu, za usvajanje teksta ugovora na toj konferenciji, u toj organizaciji ili u tom tijelu.

## **Vođenje pregovora**

### **Član 9**

Delegacija ovlašćena za vođenje pregovora u toku pregovora zastupa stavove utvrđene u osnovi.

Ako u toku pregovora druga strana ne prihvati stavove utvrđene u osnovi ili predloži da se razmatraju pitanja o kojima nijesu zauzeti stavovi u osnovi, delegacija će zatražiti nove stavove Vlade, a po potrebi, i odložiti pregovore.

Vlada će, po hitnom postupku, utvrditi stavove koje u toku pregovora zatraži delegacija.

## **Privremena primjena**

### **Član 10**

Delegacija Crne Gore može, u izuzetnim slučajevima, a po posebnom odobrenju Vlade, prihvatiti odredbu u međunarodnom ugovoru kojom se utvrđuje da će se taj ugovor ili pojedine njegove odredbe privremeno primjenjivati prije njegovog stupanja na snagu.

Privremena primjena prestaje ako Crna Gora odluči da ne postane strana tog međunarodnog ugovora i kad tu svoju odluku notifikuje ostalim subjektima međunarodnog prava između kojih se ugovor privremeno primjenjuje.

## **Jezik**

### **Član 11**

Tekst dvostranog međunarodnog ugovora utvrđuje se na jezicima ugovornih strana i/ili na drugom jeziku prema njihovom dogovoru.

## **Izveštaj o pregovorima**

### **Član 12**

Nakon završenih pregovora delegacija Crne Gore podnosi Vladi izveštaj.

Ako Vlada ocijeni da je usaglašeni tekst međunarodnog ugovora u skladu sa utvrđenom osnovom, odrediće lice koje će ga potpisati.

U slučaju da pregovori nijesu uspješno okončani, delegacija Crne Gore će, u izveštaju iz stava 1 ovog člana, posebno obrazložiti razloge za neuspjeh pregovora i predložiti dalje postupanje.

## **Dostavljanje potpisanog međunarodnog ugovora**

### **Član 13**

Delegacija Crne Gore, odnosno lice ovlašćeno za potpisivanje međunarodnog ugovora, u roku od 15 dana od dana potpisivanja, dostavlja Ministarstvu original potpisanog međunarodnog ugovora.

## **III. POTVRĐIVANJE, STUPANJE NA SNAGU, OBJAVLJIVANJE I EVIDENTIRANJE MEĐUNARODNIH UGOVORA**

### **Potvrđivanje**

#### **Član 14**

Skupština Crne Gore (u daljem tekstu: Skupština) potvrđuje međunarodne ugovore koji zahtijevaju donošenje novih ili izmjenu važećih zakona, međunarodne ugovore koji se tiču pristupanja političkim ili vojnim savezima, kao i međunarodne ugovore čijim je odredbama izričito predviđeno njihovo potvrđivanje.

### **Zakon o potvrđivanju**

#### **Član 15**

Međunarodni ugovor se potvrđuje zakonom.

Zakon o potvrđivanju međunarodnog ugovora sadrži:

- pun naziv međunarodnog ugovora i, po potrebi, pratećih priloga, mjesto i datum potpisivanja i njegove potpisnike;
- tekst međunarodnog ugovora na cmogorskom, odnosno prevodu na cmogorski jezik i/ili jednom od jezika originala ako to nije cmogorski;
- odredbe o stupanju na snagu zakona.

Zakon iz stava 1 ovog člana može da sadrži i druge odredbe koje se odnose na:

- rezerve i interpretativne izjave uz taj međunarodni ugovor;
- odredbe o obezbjeđenju finansijskih sredstava za izvršavanje međunarodnog ugovora;
- organe nadležne za njegovo sprovođenje.

# Priprema zakona o potvrđivanju

## Član 16

Predlog zakona o potvrđivanju međunarodnog ugovora, sa obrazloženjem, priprema nadležno ministarstvo i dostavlja ga Vladi.

Obrazloženje predloga zakona sadrži: ustavni osnov, ocjenu stanja međunarodnih odnosa u oblasti za koju je zaključen međunarodni ugovor i cilj koji se donošenjem zakona želi postići; osnovna pitanja koja se uređuju međunarodnim ugovorom; procjenu finansijskih sredstava potrebnih za sprovođenje zakona; napomenu o potrebi usaglašavanja unutrašnjih propisa sa međunarodnim ugovorom i razloge hitnosti, ukoliko se predlaže donošenje zakona po skraćenom postupku.

Uz predlog zakona dostavlja se mišljenje Ministarstva, organa državne uprave nadležnog za poslove finansija, Sekretarijata za zakonodavstvo i druga mišljenja prema ocjeni nadležnog ministarstva.

## Isprave o potvrđivanju, prihvatanju, odobrenju ili pristupanju

### Član 17

Isprave o potvrđivanju, prihvatanju i odobrenju međunarodnog ugovora, odnosno o pristupanju međunarodnom ugovoru potpisuje Predsjednik Crne Gore.

## Razmjena isprava o potvrđivanju, prihvatanju, odobrenju ili pristupanju

### Član 18

O razmjeni isprava o potvrđivanju, prihvatanju, odobranju ili pristupanju, deponovanju isprava o potvrđivanju međunarodnog ugovora, kao i izvršavanju drugih međunarodnim ugovorom predviđenih radnji u vezi sa obavještanjem druge države ugovornice, odnosno o stupanju ugovora na snagu, stara se Ministarstvo.

## Stupanje na snagu

### Član 19

Međunarodni ugovor stupa na snagu u skladu sa odredbama tog ugovora i ovog zakona.

Ako međunarodni ugovor ne sadrži odredbe o stupanju na snagu, taj međunarodni ugovor za Crnu Goru stupa na snagu kad sve potpisnice daju pristanak da budu njime vezane.

## Sukcesija međunarodnih ugovora

### Član 20

Na sukcesiju međunarodnih ugovora primjenjuju se pravila međunarodnog prava, ako ti ugovori nijesu u suprotnosti sa Ustavom i pravnim poretkom Crne Gore.

Notifikaciju o sukcesiji vrši Ministarstvo.

Spisak ugovora obuhvaćenih sukcesijom objavljuje se u "Službenom listu Crne Gore - Međunarodni ugovori".

## Objavljivanje

### Član 21

Zakon o potvrđivanju međunarodnog ugovora objavljuje se u "Službenom listu Crne Gore - Međunarodni ugovori" prije njegovog stupanja na snagu po međunarodnom pravu.

U "Službenom listu Crne Gore - Međunarodni ugovori" objavljuju se i drugi međunarodni ugovori i administrativni međunarodni ugovori za koje odluči Vlada, kao i obavještenja o početku i privremenom ili trajnom prestanku važenja međunarodnog ugovora.

O objavljivanju obavještenja o početku i prestanku važenja međunarodnog ugovora iz stava 2 ovog člana stara se Ministarstvo.

## Registracija

### Član 22

O registraciji međunarodnih ugovora koje zaključuje Crna Gora stara se Ministarstvo.

## Evidentiranje i čuvanje

### Član 23

Ministarstvo vodi evidenciju zaključenih međunarodnih ugovora i čuva originale, odnosno ovjerene kopije i zvanične prevode tih ugovora, kao i sve druge akte u vezi sa potvrđivanjem, pristupanjem, stupanjem na snagu, prestankom ili izmjenama međunarodnog ugovora.

Ako je međunarodnim ugovorom funkcija depozitara povjerena Crnoj Gori, tu funkciju vrši Ministarstvo.

## IV. IZVRŠAVANJE, IZMJENE I PRESTANAK MEĐUNARODNIH UGOVORA

### Izvršavanje

#### Član 24

Nadležna ministarstva prate izvršavanje međunarodnih ugovora iz svog djelokruga i o tome obavještauju Vladu.

Vlada, na zahtjev Predsjednika Crne Gore i Skupštine, podnosi izvještaj o izvršavanju potvrđenih međunarodnih ugovora.

### Izmjene

#### Član 25

Međunarodni ugovor se može mijenjati u skladu sa odredbama tog ugovora ili prema opšte prihvaćenim pravilima međunarodnog prava.

Na postupak izmjene međunarodnog ugovora shodno se primjenjuju odredbe ovog zakona koje se odnose na zaključivanje međunarodnih ugovora.

### Prestanak

#### Član 26

Međunarodni ugovor, privremeno ili trajno, prestaje da se primjenjuje u skladu sa odredbama tog ugovora ili prema opšte prihvaćenim pravilima međunarodnog prava.

Odluku o privremenom prestanku primjene međunarodnog ugovora iz stava 1 ovog člana donosi Vlada.

### Otkazivanje

#### Član 27

Međunarodni ugovor se otkazuje ili se iz njega povlači u skladu sa odredbama tog ugovora ili prema opšte prihvaćenim pravilima

međunarodnog prava.

Na postupak otkazivanja ili povlačenja iz međunarodnog ugovora od strane Crne Gore shodno se primjenjuju odredbe ovog zakona koje se odnose na zaključivanje ugovora.

## **Povlačenje i izmjena rezervi i interpretativnih izjava**

### **Član 28**

Povlačenje ili izmjena rezervi i interpretativnih izjava se vrši u skladu sa odredbama međunarodnog ugovora ili prema opšte prihvaćenim pravilima međunarodnog prava. Na povlačenje rezervi shodno se primjenjuje postupak za otkazivanje ugovora.

Skupština može zakonom o potvrđivanju da ovlasti Vladu da povuče ili izmijeni rezerve, odnosno interpretativne izjave ako se za to steknu potrebni uslovi.

## **V. POSEBNE ODREDBE**

### **Administrativni međunarodni ugovori**

#### **Član 29**

Nadležno ministarstvo dužno je da prije početka pregovora za zaključivanje administrativnog međunarodnog ugovora o tome obavijesti Vladu i pribavi mišljenje Ministarstva.

Administrativni međunarodni ugovor se nakon potpisivanja dostavlja Vladi radi upoznavanja.

Originalni primjerci potpisanih administrativnih međunarodnih ugovora, uključujući i zapisnike sa sastanaka mješovitih međudržavnih tijela, evidentiraju se i čuvaju u Ministarstvu.

### **Zaključivanje međunarodnih ugovora na diplomatskim konferencijama**

#### **Član 30**

Odredbe ovog zakona shodno se primjenjuju na postupak zaključivanja međunarodnih ugovora na diplomatskim konferencijama, mješovitim međudržavnim tijelima, kao i na pristupanje Crne Gore ranije zaključenim višestranim međunarodnim ugovorima.

### **Drugi međunarodni akti**

#### **Član 31**

Drugi akti koje međunarodne organizacije, asocijacije ili institucije donose u skladu sa međunarodnim ugovorom, koji je obavezujući za Crnu Goru, stupaju na snagu saglasno odredbama tog ugovora i ovog zakona.

## **VI. PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE**

### **Dostavljanje ugovora na evidentiranje i čuvanje**

#### **Član 32**

Nadležna ministarstva dužna su da međunarodne ugovore koje je Crna Gora zaključila od 3. juna 2006. godine dostave Ministarstvu radi evidentiranja i čuvanja.

### **Prestanak primjene ranijeg propisa**

#### **Član 33**

Stupanjem na snagu ovog zakona prestaje da se primjenjuje Zakon o zaključivanju i izvršavanju međunarodnih ugovora ("Službeni list SFRJ", br. 55/78 i 47/89).

### **Stupanje na snagu**

#### **Član 34**

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu Crne Gore".

SU-SK Broj 01-968/5

Podgorica, 11. decembra 2008. godine

**Skupština Crne Gore**

Predsjednik,  
**Ranko Krivokapić, s.r.**